

**ERSATZTEIL-LISTE  
SPARE PARTS LIST  
LISTE DES PIECES DE  
RECHANGE**

**APL-B 345**

Änderungen vorbehalten!  
With the reserve of modifications!  
Modifications reserves!

**ZF-PLANETEN- LENKACHSE  
ZF-PLANETARY STEERING AXLE  
PONT DIRECTEUR PLANETAIRE-ZF**

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pieces No.: 4472 072 020/021/024/027/031



**ZAHNRADFABRIK PASSAU GmbH**  
Donaustr. 25-71 94034 Passau

Ausgabe: 12.88

## LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

**Bestellungen** auf Ersatzteile sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. **Type** ..... } Angaben siehe Typenschild
2. **Aggregatnummer** ..... } bzw. eingeschlagene Zahlen
3. **Stücklistennummer** .....
4. **Fabrikat und Type des Fahrzeuges** .....
5. **Benennung des Ersatzteils:** Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
6. **Ersatzteil-Nummer:** Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist größtenteils auch im Teil eingeschlagen.
7. **Versandart:** Post, Luftpost, Expres, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.

Telefonische oder telegrafische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.  
**Der Versand** geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

**Zahlungsbedingungen:** Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

## DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all **spare part orders** should be compiled as follows:

1. **Type** ..... } see indications on the type
2. **Serial-No.** ..... } identification plate
3. **Parts list-No.** ..... } resp. engraved part number
4. **Trade mark and type of vehicle** .....
5. **Denomination of spare part:** according to the indication in the parts list.
6. **Spare parts No.:** see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
7. **Way of delivery:** mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.  
 Even if the spare parts are free of charge the **delivery** will be to the buyers obligation.

**Terms:** Cash on delivery.

## CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison, **les commandes** des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

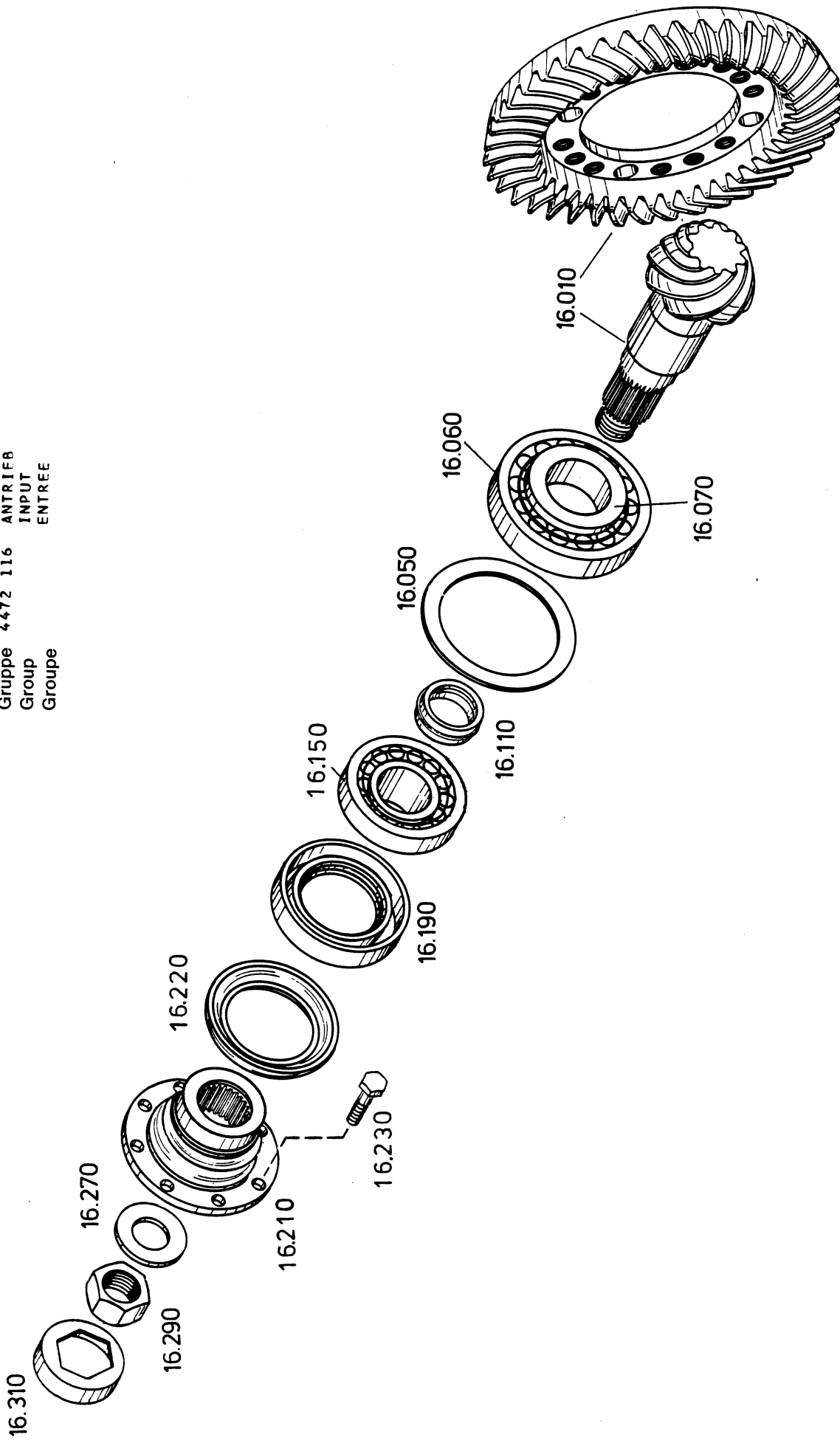
1. **Type** ..... } v. les indications sur la plaque
2. **No. de la série** ..... } de type, resp. les chiffres poinçonnées
3. **No. de la liste de pièces** .....
4. **Marque et type de véhicule** .....
5. **Dénomination de la pièce** de rechange come indiquée sur la liste des pièces de rechange.
6. **No. de la pièce:** v. liste des pièces de rechange, la plupart du temps, le nombre vient aussi poinçonne sur la pièce.
7. **Mode d'expédition:** par poste, poste aérienne, expres, en grande vitesse, en colis; où il n'y a pas des spécifications, l'expédition sera effectuée à notre choix.

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme.

**La marchandise sera toujours expédiée** aux risques de l'acheteur, même dans le cas où les pièces de rechange ne viennent pas facturées.

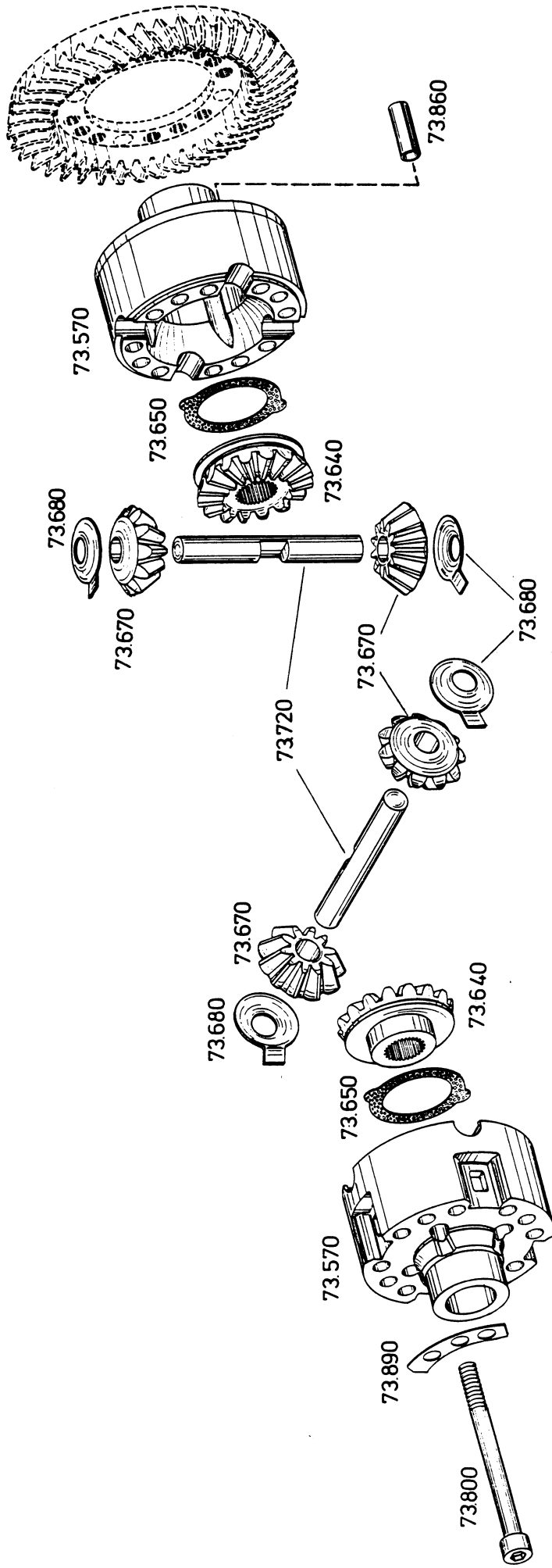
**Conditions de payment:** contre remboursement.

Gruppe 4472 116 ANTRIEB  
Group INPUT  
Groupe ENTREE



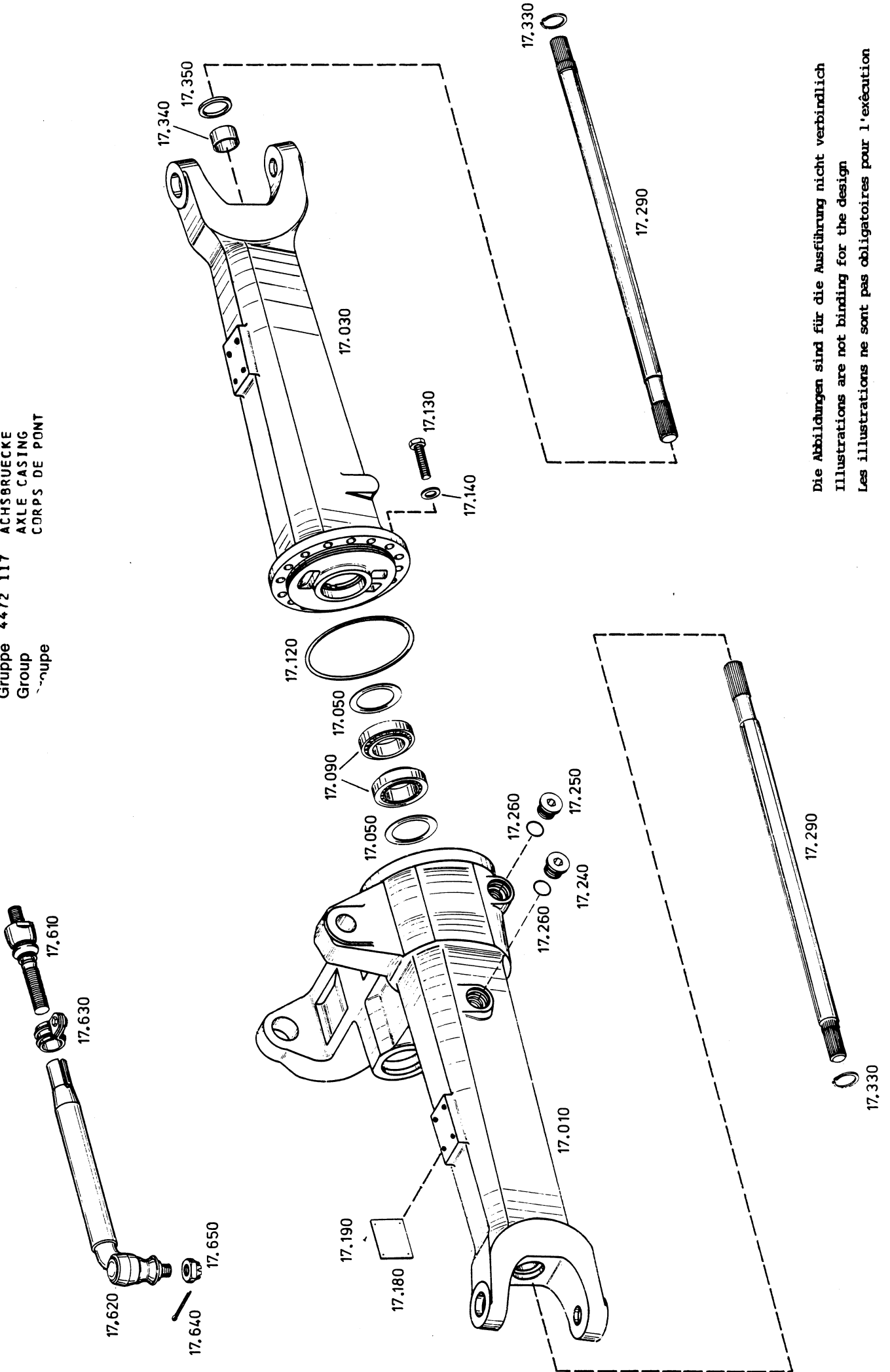
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4461 173 DIFFERENTIAL  
Group DIFFERENTIAL  
Groupe DIFFERENTIEL



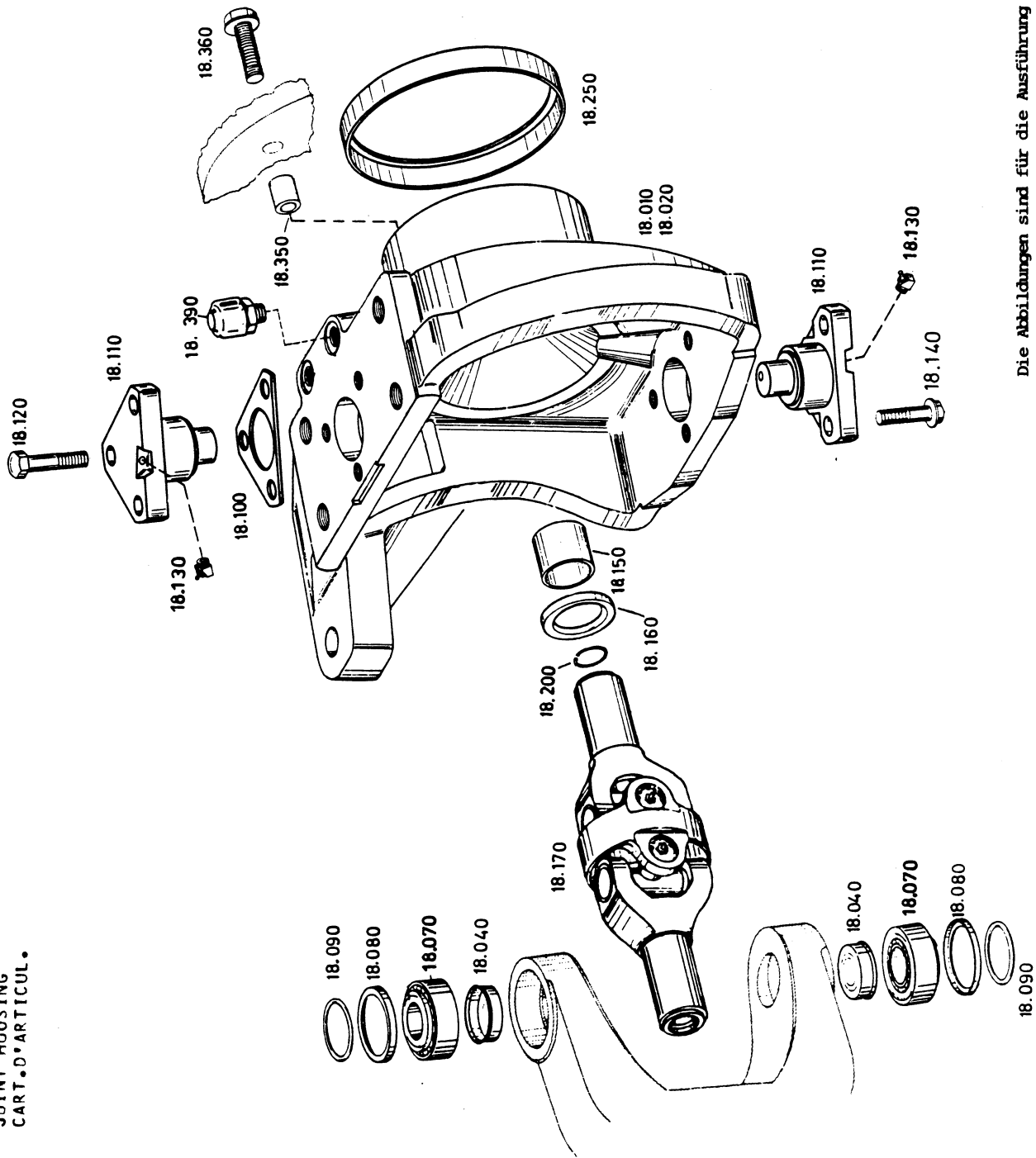
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4472 117 ACHSBRUECKE  
 Group AXLE CASING  
 Groupe CORPS DE PONT



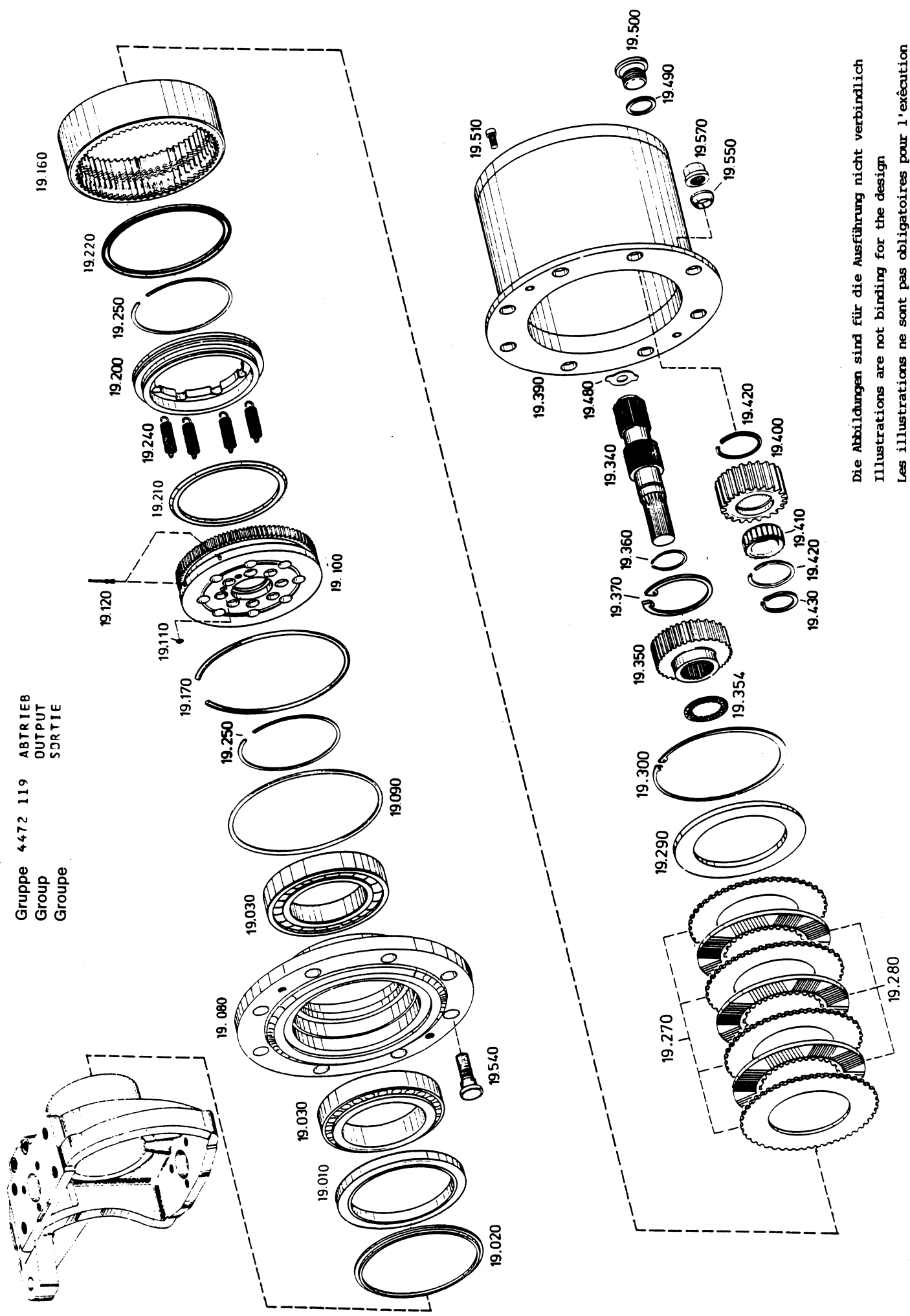
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4472 118 GELENKGEHÄUSE  
 Group JOINT HOUSING  
 Groupe CART. D'ARTICUL.



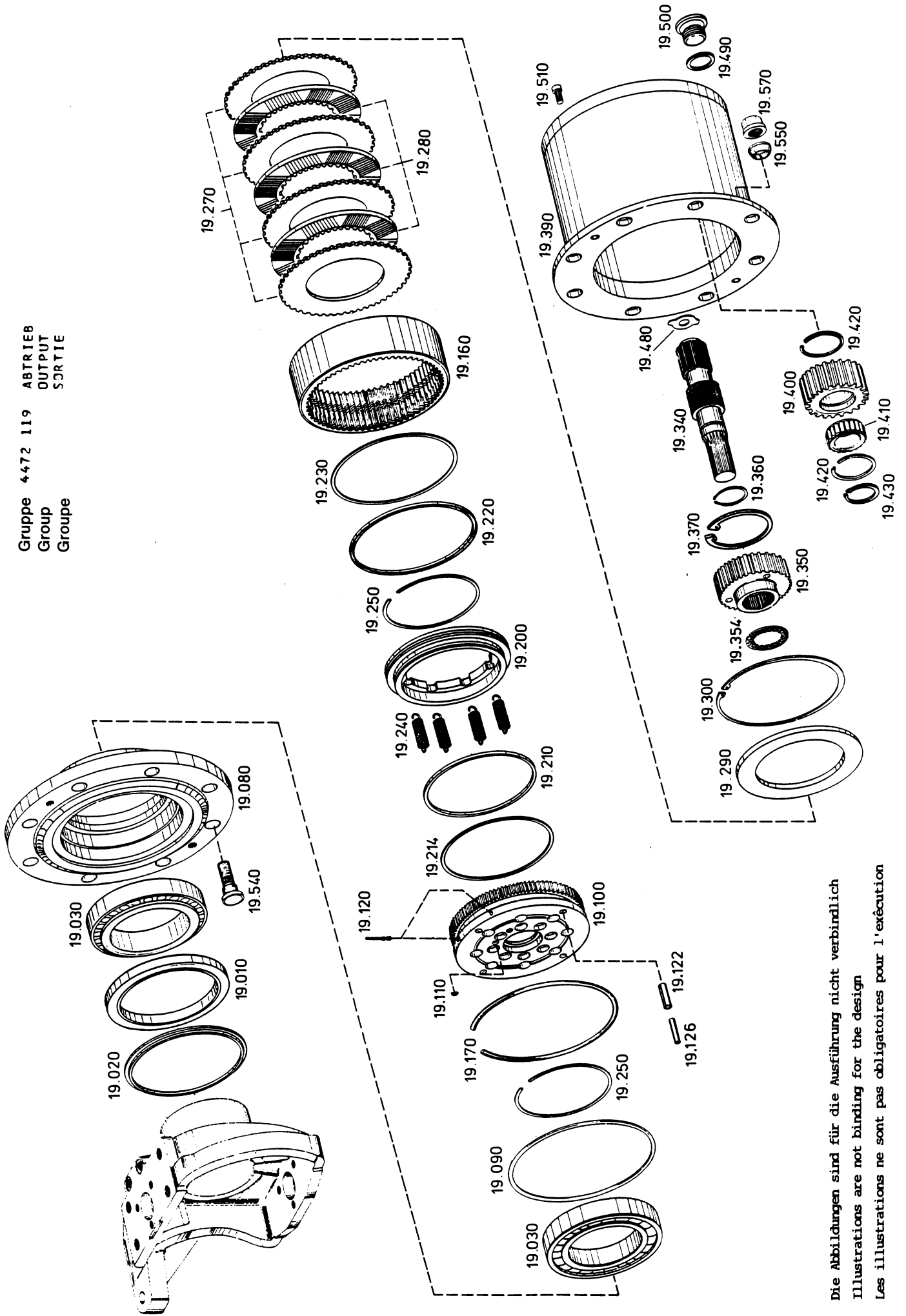
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4472 119 ABTRIEB  
 Group OUTPUT  
 Groupe SORTIE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

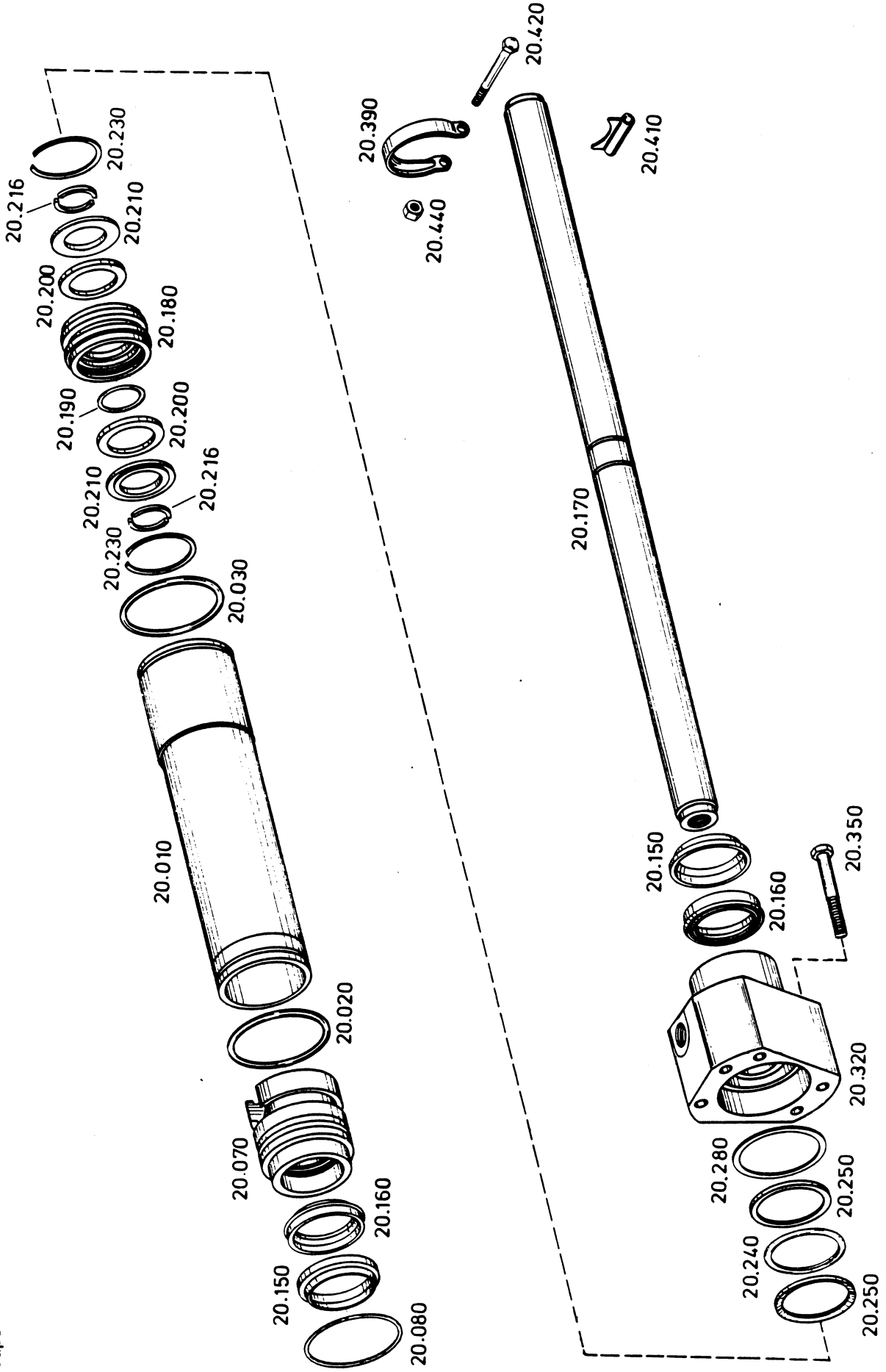
Gruppe 4472 119 ABTRIEB  
 Group OUTPUT  
 Groupe SORTIE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

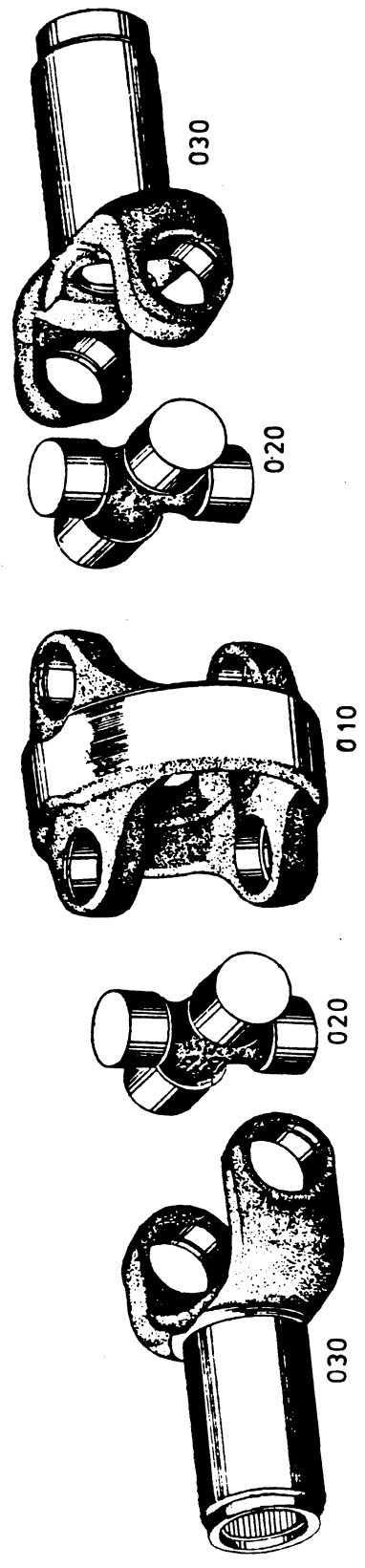


Gruppe 4472 120 LENKUNG  
 Group STEERING GEAR  
 Groupe DIRECTION



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe ANHANG: EINZELTEILE ZU KOMPLETT-TEILEN  
Group ANNEX : COMPONENT PARTS FOR CPL. ASSIES  
Groupe ANNEXE: PIECES DETACHEES POUR ENSEMBLES CPL.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution